Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...**

Band (Jahr): **- (1982)**

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Inhaltsverzeichnis

Präsidialabteilung

1. Einleitung 1

2. Berichte der einzelnen Ämter, Abteilungen und Dienststellen 2

2.1 Allgemeines 2
2.2 Volksabstimmungen und Wahlen (Ergebnisse) 4
2.3 Grosser Rat 6
2.4 Regierungsrat 7
2.5 Berner Jura, Laufental, vermögensrechtliche Auseinandersetzung mit dem Kanton Jura 8
2.6 Staatskanzlei 9
2.7 Staatsarchiv 10
2.8 Ehemals fürstbischöfliches-baslerisches Archiv 11
2.9 Amt für Information (AI) 12

3. Parlamentarische Vorlagen 13

3.1 Verfassungsänderungen, Gesetze, Dekrete und Grossratsbeschlüsse 13
3.2 Berichte 13

4. Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 13

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 13
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 13

Obergericht

1. Obergericht 15
2. Appellationshof 16
2.1 Zivilgeschäfte 16
2.2 Justizgeschäfte 17
2.3 Rechtsmittel gegen Entscheide des Appellationshofes 18
2.5 Arbeitsgerichte 18
2.6 Mietämter 18
3. Handelsgericht 19
4. Aufsichtbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern 19
5. Strafkammern 20
6. Kriminalkammer 21
7. Anklagekammer 22
8. Kassationshof 24
9. Abberufungskammer 24
10. Anwaltskammer 25
11. Kantonale Rekurskommission für fürsorgerische Freiheitsentziehungen 25

Table des matières

Section présidentielle

1. Introduction 1

2. Rapport des différents offices, sections et services 2

2.1 Généralités 2
2.2 Votations populaires et élections (résultats) 4
2.3 Grand Conseil 6
2.4 Conseil-exécutif 7
2.5 Jura bernois, Laufonnais, partage des biens avec le canton du Jura 8
2.6 Chancellerie d'Etat 9
2.7 Archives de l'Etat 10
2.8 Archives de l'ancien Evêché de Bâle (AAEB) 11
2.9 Office d'information (OI) 12

3. Projets soumis au parlement 13

3.1 Modifications de la Constitution, lois, décrets et arrêtés du Grand Conseil 13
3.2 Rapports 13

4. Interventions parlementaires (Motions et postulats) 13

4.1 Liquidation de motions et postulats réalisés 13
4.2 Motions et postulats acceptés, mais encore en suspens 13

Cour suprême

1. Cour suprême 15
2. Cour d'appel 16
2.1 Affaires civiles 16
2.2 Affaires de justice 17
2.3 Recours contre des jugements de la Cour d'appel 18
2.5 Tribunaux du travail 18
2.6 Offices de location 18
3. Tribunal de commerce 19
4. Autorité de surveillance pour les offices de poursuite et faillite du canton de Berne 19
5. Chambres pénales 20
6. Chambre criminelle 21
7. Chambre d'accusation 22
8. Cour de cassation 24
9. Chambre de révocation 24
10. Chambre des avocats 25
11. Commission cantonale de recours en matière de privation de liberté à des fins d'assistance 25
12. Examens d'avocats 26

12. Fürsprecherprüfungen 26
13. Aus dem Bericht des Generalprokurators des Kantons Bern 26
13.1 Vorbemerkung 26
13.2 Statistik 26
13.3 Zum materiellen Recht 27
13.4 Verfahrensrecht 29
13.5 Organisatorisches 31
13.6 Staatsanwaltschaft 32
14. Aus dem Bericht der Jugendstaatsanwälte des Kantons Bern 32
14.1 Statistik 32
14.2 Rechtspflege 34
14.3 Jugendstaatsanwaltschaft 34
15. Richterämter 35

13. Rapport du Procureur général du canton de Berne 26
13.1 Remarques préalables 26
13.2 Statistiques 26
13.3 Droit matériel 27
13.4 Procédure 29
13.5 Organisation 31
13.6 Ministère public 32
14. Rapport des procureurs des mineurs du canton de Berne 32
14.1 Statistiques 32
14.2 Administration de la justice 34
14.3 Les procureurs des mineurs 34
15. Tribunaux de district 35

Verwaltungs- und Versicherungsgericht

Tribunal administratif et des assurances

1. Gesamtgericht 53
2. Verwaltungsgericht 53
3. Versicherungsgericht 55
3.5 Gesetzesrevisionen 56
4. Schiedsgericht KUVG 57

1. Tribunal plénier 53
2. Tribunal administratif 53
3. Tribunal des assurances 55
3.5 Révision de la législation 56
4. Tribunal arbitral de la LAMA 57

Rekurskommission

Commission cantonale des recours en matière d'impôt

1. Allgemeines 61
2. Organisation 61
3. Personelles 61
4. Sitzungen, Entscheide, Weiterziehungen 61
5. Geschäftslast 62

1. Généralités 61
2. Organisation 61
3. Personnel 61
4. Séances, décisions et pourvois 61
5. Affaires 62

Volkswirtschaftsdirektion

Direction de l'économie publique

1. Einleitung 65
1.1 Allgemeine Wirtschaftslage 65
1.2 Die Volkswirtschaftsdirektion im Jahre 1982 66

2. Berichte der einzelnen Ämter, Abteilungen und Dienststellen der Volkswirtschaftsdirektion 66
2.1 Direktionssekretariat 66
2.2 Wirtschaftsförderung 68
2.3 Fremdenverkehr 72
2.4 Wohnungswesen 77
2.5 Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktstatistik 82
2.6 Industrie und Gewerbe 86
2.7 Landesversorgung 91
2.8 Sozialversicherung 92
2.9 Lebensmittel- und Trinkwasserkontrolle 94
2.10 Wirtschafts- und Kulturausstellungen 97
2.11 Berufsberatung 99
2.12 Berufsbildung 101
2.13 Kantonale Bildungsanstalten 107
2.14 Gebäudeversicherung des Kantons Bern 108

3. Parlamentarische Vorlagen und Verordnungen 109
3.1 Gesetze, Dekrete, Grossratsbeschlüsse 109
3.2 Verordnungen 109

1. Introduction 65
1.1 Situation économique générale 65
1.2 La Direction de l'économie publique en 1982 66

2. Secteurs d'activité de la Direction de l'économie publique 66
2.1 Secrétariat de Direction 66
2.2 Développement de l'économie 68
2.3 Tourisme 72
2.4 Logement 77
2.5 Marché du travail et assurance-chômage 82
2.6 Industrie et artisanat 86
2.7 Approvisionnement du pays 91
2.8 Assurances sociales 92
2.9 Contrôle des denrées alimentaires et de l'eau potable 94
2.10 Expositions en matière économique et culturelle 97
2.11 Orientation professionnelle 99
2.12 Formation professionnelle 101
2.13 Etablissements cantonaux d'instruction 107
2.14 Assurance immobilière du canton de Berne 108

3. Textes législatifs soumis au parlement et ordonnances 109
3.1 Lois, décrets et arrêtés du Grand Conseil 109
3.2 Ordonnances 109

4. *Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 110*
4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 110
4.2 Überwiesene, aber nicht vollzogene Motionen und Postulate 110
4.3 Weitere Vorstösse 111

Direktion des Gesundheitswesens

1. *Einleitung 113*
2. *Berichte der einzelnen Abteilungen und Dienststellen 114*
2.1 Direktionssekretariat 114
2.2 Kantonsarzt 115
2.3 Kantonsapotheker 123
2.4 Rechtsabteilung 125
2.5 Abteilung Planung, Bau und Betrieb 126
2.6 Abteilung Revisorat 129
2.7 Abteilung für wissenschaftliche Auswertung 132
2.8 Frauenspital 135
2.9 Aufsichtskommission der bernischen psychiatrischen Kliniken 136
2.10 Zentrale Führungsstrukturen Psychiatrie 136
2.11 Psychiatrische Kliniken und poliklinische Dienste 138
2.12 Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK) 138
2.13 Psychiatrische Klinik Münsingen 139
2.14 Psychiatrische Klinik Bellelay 141
2.15 Psychiatrische Universitätspoliklinik (PUPK) 143
2.16 Sozialpsychiatrische Universitätsklinik (SPK) 144
2.17 Jugendpsychiatrische Poliklinik der Universität Bern 145
2.18 Jugendpsychiatrische Klinik der Universität Bern, Neuhaus 145
2.19 Psychiatriezentrum Biel 145
2.20 Weitere Dienststellen und Institutionen 146
3. *Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 148*
3.1 Vorlagen 148
3.2 Verordnungen 148
3.3 Berichte 148
4. *Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 149*
4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 149
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 149

Justizdirektion

1. *Einleitung 151*
2. *Berichte der einzelnen Ämter, Abteilungen und Dienststellen 151*
2.1 Sekretariat 151
2.2 Inspektorat 153
2.3 Jugendamt 156
3. *Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 163*
3.1 Vorlagen 163

4. *Interventions parlementaires (motions et postulats) 110*
4.1 Classement de motions et postulats réalisés 110
4.2 Motions et postulats acceptés mais encore en suspens 110
4.3 Autres interventions 111

Direction de l'hygiène publique

1. *Introduction 113*
2. *Rapport des différents services 114*
2.1 Secrétariat de direction 114
2.2 Médecin cantonal 115
2.3 Pharmacien cantonal 123
2.4 Service juridique 125
2.5 Service de planification, de construction et d'exploitation 126
2.6 Service de révision 129
2.7 Service d'évaluation scientifique 132
2.8 Maternité cantonale 135
2.9 Commission de surveillance des cliniques psychiatriques bernoises 136
2.10 Directives générales en matière de psychiatrie 136
2.11 Cliniques psychiatriques et services policliniques 138
2.12 Clinique psychiatrique de l'Université de Berne 138
2.13 Clinique psychiatrique de Münsingen 139
2.14 Clinique psychiatrique de Bellelay 141
2.15 Policlinique psychiatrique universitaire de Berne (PCPU) 143
2.16 Clinique universitaire de psychiatrie sociale (CPS) 144
2.17 Policlinique universitaire pour adolescents 145
2.18 Clinique psychiatrique universitaire pour adolescents, Neuhaus 145
2.19 Centre psychiatrique de Bienne 145
2.20 Autres dispensaires et institutions 146
3. *Textes législatifs soumis au parlament et ordonnances importantes 148*
3.1 Textes législatifs 148
3.2 Ordonnances 148
3.3 Rapports 148
4. *Motions et postulats 149*
4.1 Classement de motions et postulats déjà réalisés 149
4.2 Motions et postulats en suspens 149

Direction de la justice

1. *Introduction 151*
2. *Rapports des différents offices, sections et services 151*
2.1 Secrétariat 151
2.2 Inspection 153
2.3 Office cantonal des mineurs 156
3. *Textes législatifs soumis au parlement et ordonnances importantes 163*
3.1 Textes législatifs 163

4. *Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 163*
4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 163
4.2 Überwiesene, aber noch nicht erfüllte Motionen und Postulate 163

Polizeidirektion

1. *Einleitung 167*
2. *Berichte der einzelnen Ämter und Abteilungen 167*
2.1 Direktionssekretariat 167
2.2 Abteilung Straf- und Massnahmenvollzug 177
2.3 Fremdenpolizei 178
2.4 Amt für den Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst 181
2.5 Schutzaufsichtsamt 183
2.6 Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt 184
2.7 Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen 185
2.8 Polizeikorps 186
3. *Parlamentarische Vorlagen 188*
3.1 Gesetze 188
3.2 Verordnungen 188
4. *Parlamentarische Vorstösse 188*
4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 189
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 189

Militärdirektion

1. *Einleitung 193*
2. *Berichte der einzelnen Ämter, Abteilungen und Dienststellen 194*
2.1 Sekretariat 194
2.2 Kriegskommissariat, Zeughaus- und Kasernenverwaltung 196
2.3 Militärpflichtersatzverwaltung (MPEV) 198
2.4 Amt für Zivilschutz (AZS) 199
2.5 Zentralstelle für Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung (ZKG) 202
2.6 Kreisverwaltung 203
3. *Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 203*
4. *Parlamentarische Vorstösse 203*
4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 203
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 204

Kirchenwesen

1. *Einleitung 205*
2. *Direktionsbericht 205*
2.1 Allgemeines 205
2.2 Evangelisch-reformierte Landeskirche 206
2.3 Römisch-katholische Landeskirche 208

4. *Interventions parlementaires (motions et postulats) 163*
4.1 Classement des motions et postulats réalisés 163
4.2 Motions et postulats adoptés mais encore en suspens 163

Direction de la police

1. *Introduction 167*
2. *Rapports des différents offices et sections 167*
2.1 Secrétariat de direction 167
2.2 Section pour l'exécution des peines et mesures 177
2.3 Police des étrangers 178
2.4 Service de l'état civil et de l'indigénat 181
2.5 Office du patronage 183
2.6. Office de la circulation routière et de la navigation 184
2.7 Bureau des experts pour véhicules à moteur 185
2.8 Corps de police 186
3. *Documents soumis au parlement 188*
3.1 Lois 188
3.2 Ordonnances 188
4. *Interventions parlementaires 188*
4.1 Motions et postulats réalisés et classés 189
4.2 Motions et postulats acceptés mais pas encore réalisés 189

Direction des affaires militaires

1. *Introduction 193*
2. *Rapports des offices, divisions et services 194*
2.1 Secrétariat 194
2.2 Commissariat des guerres et intendance de l'arsenal et des casernes 196
2.3 Administration de la taxe militaire (ATM) 198
2.4 Office de la protection civile (OPC) 199
2.5 Service central des secours en cas de catastrophes et de la défense (SCD) 202
2.6 Administration des arrondissements 203
3. *Textes législatifs soumis au parlement et ordonnances importantes 203*
4. *Interventions parlementaires 203*
4.1 Classement de motions et de postulats réalisés 203
4.2 Motions et postulats acceptés mais non encore exécutés 204

Direction des cultes

1. *Introduction 205*
2. *Rapport sur la Direction 205*
2.1 Généralités 205
2.2 Eglise nationale réformée évangélique 206
2.3 Eglise nationale catholique romaine 208

2.4 Andere Religionsgemeinschaften; öffentlich-rechtliche Anerkennung 208
2.5 Statistik 208

3. Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 209

3.1 Der Grosse Rat hat folgende Dekrete verabschiedet 209

4. Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 209

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 209
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 209

2.4 Autres communautés religieuses; reconnaissance de droit public 208
2.5 Statistique 208

3. Projets d'actes législatifs soumis au parlement et ordonnances importantes 209

3.1 Le Grand Conseil a donné son aval aux décrets suivants 209

4. Interventions parlementaires (motions et postulats) 209

4.1 Classement de motions et postulats réalisés 209
4.2 Motions et postulats acceptés mais non encore réalisés 209

Finanzdirektion

1. Einleitung 211

2. Abteilungen und Dienststellen 212

2.1 Direktionssekretariat 212
2.2 Kantonsbuchhalterei 213
2.3 Steuerverwaltung 214
2.4 Personalamt 220
2.5 Versicherungskasse 222
2.6 Liegenschaftsverwaltung 223
2.7 Amt für Statistik 224
2.8 Abteilung für Datenverarbeitung 227
2.9 Rechenzentrum 228
2.10 Finanzkontrolle 229

3. Parlamentarische Vorlagen 231

4. Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 231

Direction des finances

1. Introduction 211

2. Sections et services 212

2.1 Secrétariat de direction 212
2.2 Service cantonal de comptabilité 213
2.3 Intendance des impôts 214
2.4 Office du personnel 220
2.5 Caisse d'assurance 222
2.6 Administration des domaines 223
2.7 Service de statistique 224
2.8 Division de l'informatique 227
2.9 Centre de calcul 228
2.10 Contrôle des finances 229

3. Projets soumis au parlement 231

4. Interventions parlementaires (motions et postulats) 231

Erziehungsdirektion

1. Einleitung 237

1.1 Allgemeines 237
1.2 Bildungspolitik auf schweizerischer Ebene 238

2. Berichte der einzelnen Ämter, Abteilungen und Dienststellen 239

2.1 Direktionssekretariat 239
2.2 Dienststelle Stipendien 240
2.3 Dienststelle Finanzielles 241
2.4 Abteilung Hochschulwesen 241
2.5 Abteilung Unterrichtswesen 247
2.6 Abteilung Kulturelles und angegliederte Dienststellen 258
2.7 Amt für Unterrichtsforschung und -planung 265
2.8 Kantonales Amt für Jugend und Sport 268

3. Parlamentarische Vorlagen und Verordnungen des Regierungsrates 270

4. Parlamentarische Vorstösse 271

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 271
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 272

Direction de l'instruction publique

1. Introduction 237

1.1 Généralités 237
1.2 La formation au niveau national 238

2. Rapport des différents offices, services et sections 239

2.1 Secrétariat général 239
2.2 Section des bourses 240
2.3 Section des affaires financières 241
2.4 Service de l'Université 241
2.5 Service de l'enseignement 247
2.6 Service des affaires culturelles et services rattachés 258
2.7 Office de recherche et de planification pédagogiques 265
2.8 Office cantonal de Jeunesse et Sport 268

3. Récapitulation des actes législatifs 270

4. Interventions parlementaires 271

4.1 Classement de motions et postulats réalisés 271
4.2 Motions et postulats encore en suspens 272

5. Statistik 274

5.1 Kindergärten 275
5.2 Primarschulen 275
5.3 Sekundarschulen (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) 278
5.4 Hauswirtschaft und Arbeitsschule 281
5.5 Seminare und Gymnasien 282
5.6 Zusammenfassung: Schüler nach Schultypen 285
5.7 Prüfungen 285
5.8 Ausbildungsfinanzierung 289
5.9 Universität 290

Direktion der Bauten

1. Einleitung 293

2. Berichte der einzelnen Abteilungen und Dienststellen 295

2.1 Direktionssekretariat 295
2.2 Hochbauamt 296
2.3 Tiefbauamt 297
2.4 Autobahnamt 299
2.5 Vermessungsamt 301
2.6 Planungsamt 302
2.7 Bauinspektorat 304

3. Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 305

3.3 Verordnungen 305

4. Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 306

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 306
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 307

Direktion für Verkehr, Energie- und Wasserwirtschaft

1. Einleitung 311

1.1 Umweltschutz 311
1.2 Gewässerschutz 311
1.3 Abfallbewirtschaftung 311
1.4 Energie 312
1.5 Verkehr 312

2. Abteilungen 313

2.1 Direktionssekretariat 313
2.2 Wasser- und Energiewirtschaftsamt 315
2.3 Verkehrsamt 327
2.4 Bericht der Bernischen Kraftwerke AG (BKW) 330

3. Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 332

4. Parlamentarische Vorstösse 332

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 332
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 333

5. Statistique 274

5.1 Ecoles enfantines 275
5.2 Ecoles primaires 275
5.3 Ecoles secondaires (y compris les classes de gymnase de la scolarité obligatoire) 278
5.4 Economie familiale et école d'ouvrages 281
5.5 Ecoles normales et gymnases 283
5.6 Elèves d'après les types d'école 285
5.7 Examens 285
5.8 Subsides de formation 289
5.9 Université 290

Direction des travaux publics

1. Introduction 293

2. Rapports des différents services et divisions 295

2.1 Secrétariat de la Direction 295
2.2 Service des bâtiments 296
2.3 Service des ponts et chaussées 297
2.4 Service des autoroutes 299
2.5 Office cantonal du cadastre 301
2.6 Office du plan d'aménagement 302
2.7 Inspection des constructions 304

3. Textes législatifs soumis au parlement et ordonnances importantes 305

3.3 Ordonnances 305

4. Interventions parlementaires (motions et postulats) 306

4.1 Classement des motions et postulats réalisés 306
4.2 Motions et postulats acceptés mais encore en suspens 307

Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique

1. Introduction 311

1.1 Protection de l'environnement 311
1.2 Protection des eaux 311
1.3 Elimination et recyclage des déchets 311
1.4 Energie 312
1.5 Transports 312

2. Divisions 313

2.1 Secrétariat de la Direction 313
2.2 Office de l'économie hydraulique et énergétique 315
2.3 Office des transports 327
2.4 Rapport des Forces Motrices Bernoises SA (FMB) 330

3. Actes législatifs soumis au Parlement et ordonnances importantes 332

4. Interventions parlementaires 332

4.1 Classement des motions et des postulats réalisés 332
4.2 Motions et postulats acceptés mais encore en suspens 333

Forstdirektion

1. Einleitung 339

2. Berichte der einzelnen Ämter, Abteilungen und Dienststellen 341

2.1 Direktionssekretariat 341
2.2 Forstinspektorat 343
2.3 Fischerei 350
2.4 Jagd 357
2.5 Naturschutz 361

3. Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 365

4. Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 365

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 365
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 365

Direktion der Landwirtschaft

1. Einleitung 367

1.1 Grundsätze der Regierungspolitik 367
1.2 Wichtige Geschäfte für die Landwirtschaftsdirektion 367

2. Berichte der einzelnen Ämter, Abteilungen und Dienststellen 369

2.1 Direktionssekretariat 369
2.2 Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungswesen 370
2.3 Zentralstellen 388
2.4 Veterinäramt 398
2.5 Grundlagenverbesserungen und landwirtschaftliche Strukturfragen 402
2.6 Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst (MKBD) 407

3. Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 407

3.1 Vorlagen 407
3.2 Verordnungen 407
3.3 Berichte 408

4. Parlamentarische Vorstösse 408

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 408
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 408

Fürsorgedirektion

1. Einleitung 411

2. Berichte der Abteilungen 412

2.1 Direktionssekretariat 412
2.2 Fürsorgeabteilung 415
2.3 Fürsorgeinspektorat und Abteilung Planung, Bau und Betrieb 418
2.4 Revisionsdienst 422

3. Parlamentarische Vorlagen 426

Direction des forêts

1. Introduction 339

2. Rapports des divers offices, sections et services 341

2.1 Secrétariat de Direction 341
2.2 Inspectorat des forêts 343
2.3 Pêche 350
2.4 Chasse 357
2.5 Protection de la nature 361

3. Textes législatifs soumis au parlement et ordonnances importantes 365

4. Interventions parlementaires (motions et postulats) 365

4.1 Classement de motions et postulats réalisés 365
4.2 Motions et postulats acceptés mais encore en suspens 365

Direction de l'agriculture

1. Introduction 367

1.1 Principes de la politique gouvernementale 367
1.2 Affaires importantes pour la Direction de l'agriculture 367

2. Rapports des différents offices, services et bureaux 369

2.1 Secrétariat de direction 369
2.2 Formation et vulgarisation agricoles 370
2.3 Offices et services centraux 388
2.4 Office vétérinaire 398
2.5 Améliorations des bases de production et questions de structure agricole 402
2.6 Service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière (SICMEL) 407

3. Textes législatifs soumis au parlement et ordonnances importantes 407

3.1 Projets de lois 407
3.2 Ordonnances 407
3.3 Rapports 408

4. Interventions parlementaires 408

4.1 Classement de motions et postulats réalisés 408
4.2 Motions et postulats adoptés mais encore en suspens 408

Direction des œuvres sociales

1. Introduction 411

2. Rapports des divers services 412

2.1 Secrétariat de Direction 412
2.2 Service de prévoyance sociale 415
2.3 Inspection des œuvres sociales et Service de planification, de construction et d'exploitation 418
2.4 Service de révision 422

3. Textes législatifs soumis au parlement 426

4. Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 426

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 426
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 429

Direktion der Gemeinden

1. Einleitung 433

1.3 Gemeindeorganisation 433

2. Berichte der Abteilungen 435

2.1 Direktionssekretariat 435
2.2 Rechtsdienst 436
2.3 Inspektorat 437

3. Parlamentarische Vorlagen und wichtige Verordnungen 438

4. Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate) 439

4.1 Abschreibung erfüllter Motionen und Postulate 439
4.2 Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate 439

4. Interventions parlementaires (motions et postulats) 426

4.1 Classement de motions et postulats réalisés 426
4.2 Motions et postulats acceptés, mais encore en suspens 429

Direction des affaires communales

1. Introduction 433

1.3 Organisation communale 433

2. Les sections de la Direction 435

2.1 Le secrétariat de Direction 435
2.2 Service juridique 436
2.3 Inspection 437

3. Textes législatifs soumis au parlement et ordonnances importantes 438

4. Motions et postulats 439

4.1 Motions et postulats classés 439
4.2 Motions et postulats transmis et encore en suspens 439